

UJEDINJENI  
NARODI



Međunarodni sud za krivično gonjenje  
osoba odgovornih za teška kršenja  
međunarodnog humanitarnog prava  
počinjena na teritoriju bivše  
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-06-90-T

Datum: 26. kolovoza 2010.

Izvornik: engleski

**PRED RASPRAVNIM VIJEĆEM I**

**U sastavu:** sudac Alphons Orie, predsjedavajući  
sudac Uldis Ķinis  
sutkinja Elisabeth Gwaunza

**Tajnik:** g. John Hocking

**Odluka od:** 26. kolovoza 2010.

**TUŽITELJ**

protiv

**ANTE GOTOVINE  
IVANA ČERMAKA  
MLADENA MARKAČA**

**JAVNO**

**NALOG KOJIM SE DAJE JAVNI STATUS "ODLUCI PO ČERMAKOVOM  
ZAHTJEVU ZA IZMJENU I DOPUNU ODREDBI I UVJETA NJEGOVOG  
PRIVREMENOG PUŠTANJA NA SLOBODU" OD 5. KOLOVOZA 2010.**

**Tužiteljstvo:**

g. Alan Tieger

**Obrana Ante Gotovine:**

g. Luka S. Mišetić  
g. Gregory Kehoe  
g. Payam Akhavan

**Obrana Ivana Čermaka:**

g. Steven Kay, QC  
gđa Gillian Higgins

**Obrana Mladena Markača:**

g. Goran Mikuličić  
g. Tomislav Kuzmanović

**RASPRAVNO VIJEĆE I** Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. (dalje u tekstu: Vijeće);

**PODSJEĆAJUĆI** na Odluku po Čermakovom zahtjevu za izmjenu i dopunu odredbi i uvjeta njegovog privremenog puštanja na slobodu (dalje u tekstu: Odluka), izdanu na povjerljivoj osnovi 5. kolovoza 2010.;

**IMAJUĆI U VIDU** da je Odluka izdana na povjerljivoj osnovi, budući je i Čermakovo privremeno puštanje na slobodu bilo povjerljivo;

**IMAJUĆI U VIDU** javnu redigiranu verziju Odluke po zahtjevu Ivana Čermaka za privremeno puštanje na slobodu na osnovi pravila 54 i 65, od 9. srpnja 2010., koju je Vijeće izdalo 26. kolovoza 2010. po njegovom povratku sa privremenog boravka na slobodi;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da članak 20(4) Statuta Međunarodnog suda i pravilo 78 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik) predviđaju da su rasprave pred Međunarodnim sudom javne, osim ako Pravilnik ne nalaže drugačije;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da Čermakova obrana, nakon neslužbenog ispitivanja Vijeća, nije iznijela nikakve razloge radi kojih bi Odluka ostala povjerljiva po Čermakovom povratku s privremenog boravka na slobodi;

**ZAKLJUČUJUĆI** prema tome da informacije sadržane u Odluci više ne moraju biti povjerljive;

**OVIM NALAŽE** Tajništvu da preinači status navedene Odluke iz povjerljivog u javni;

Sastavljeno na engleskom i na francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

/potpis na izvorniku/  
sudac Alphons Orié,  
predsjedavajući sudac

Dana 26. kolovoza 2010.,  
U Den Haagu,  
Nizozemska

**[pečat Međunarodnog suda]**